Porównanie tłumaczeń Jana 4:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi Mu ― kobieta: Panie, widzę że prorok jesteś Ty. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówi Mu kobieta Panie widzę że prorok jesteś Ty |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kobieta do Niego: Panie, widzę, że jesteś prorokiem.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówi mu kobieta: Panie, widzę, że prorokiem jesteś ty. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówi Mu kobieta Panie widzę że prorok jesteś Ty |

1. 1) <x>470 21:11</x>; <x>500 7:40</x>; <x>500 9:17</x>; <x>530 14:24-25</x> [↑](#footnote-ref-2)